



EVROPSKÁ UNIE

EVROPSKÝ PARLAMENT

RADA

**Štrasburk 15. března 2017
(OR. en)**

**2015/0112 (COD)
LEX 1721**

**PE-CONS 61/1/16
REV 1**

**COMER 138
WTO 371
COLAC 107
CODEC 1925**

**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY
O ZMĚNĚ NAŘÍZENÍ (EU) č. 19/2013,
KTERÝM SE PROVÁDÍ DVOUSTRANNÁ OCHRANNÁ DOLOŽKA
A MECHANISMUS STABILIZACE PRO BANÁNY OBCHODNÍ DOHODY
MEZI EVROPSKOU UNIÍ A JEJÍMI ČLENSKÝMI STÁTY NA JEDNÉ STRANĚ
A KOLUMBÍÍ A PERU NA STRANĚ DRUHÉ,
A O ZMĚNĚ NAŘÍZENÍ (EU) č. 20/2013,
KTERÝM SE PROVÁDÍ DVOUSTRANNÁ OCHRANNÁ DOLOŽKA
A MECHANISMUS STABILIZACE PRO BANÁNY DOHODY ZAKLÁDAJÍCÍ PŘIDRUŽENÍ
MEZI EVROPSKOU UNIÍ A JEJÍMI ČLENSKÝMI STÁTY NA JEDNÉ STRANĚ
A STŘEDNÍ AMERIKOU NA STRANĚ DRUHÉ**

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/...

ze dne 15. března 2017

o změně nařízení (EU) č. 19/2013, kterým se provádí dvoustranná ochranná doložka a mechanismus stabilizace pro banány Obchodní dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé, a o změně nařízení (EU) č. 20/2013, kterým se provádí dvoustranná ochranná doložka a mechanismus stabilizace pro banány Dohody zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,
po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,
v souladu s řádným legislativním postupem¹,

¹ Postoj Evropského parlamentu ze dne 2. února 2017 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 20. února 2017.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 329 obchodní dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé¹ (dále jen „dohoda“), podepsané dne 26. června 2012, stanoví, že k dohodě mohou přistoupit další členské státy Andského společenství. Ekvádor je členským státem Andského společenství od jeho založení v roce 1969.
- (2) Unie a Ekvádor uzavřely jednání o přistoupení Ekvádoru k dohodě dne 17. července 2014. Protokol o přistoupení k Obchodní dohodě mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé s ohledem na přistoupení Ekvádoru² (dále jen „protokol o přistoupení“) byl podepsán dne 11. listopadu 2016 a provádí se prozatímně podle čl. 27 odst. 4 protokolu ode dne 1. ledna 2017.
- (3) Po rozhodnutí o podpisu a prozatímním provádění protokolu o přistoupení je třeba stanovit postupy, které, s ohledem na Ekvádor, zajistí účinné uplatňování dvoustranné ochranné doložky, a postupy pro uplatňování mechanismu stabilizace pro banány, jak je stanoveno v dohodě.

¹ Úř. věst. L 354, 21.12.2012, s. 3.

² Úř. věst. L 356, 24.12.2016, s. 3.

- (4) Kód kombinované nomenklatury (KN) pro banány uvedený v příloze I dohody (Harmonogramy odstraňování cel) navíc odkazuje na kód KN z roku 2007. Tentýž kód je uvedený v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 19/2013¹ i v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 20/2013². Příslušný kód pro banány se však ode dne 1. ledna 2012 změnil z 0803 00 19 na 0803 90 10, aby se zohlednily závazné změny harmonizovaného systému (HS). Z důvodu jasnosti by měla být tato změna zavedena v nařízení (EU) č. 19/2013 i v nařízení (EU) č. 20/2013 v příslušných částech o mechanismu stabilizace pro banány.
- (5) Ekvádor je společně s Kolumbií hlavním producentem a dodavatelem banánů do Unie. Stávající mechanismus stabilizace pro banány by tedy měl být rozšířen na Ekvádor.

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 19/2013 ze dne 15. ledna 2013, kterým se provádí dvoustranná ochranná doložka a mechanismus stabilizace pro banány Obchodní dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé (Úř. věst. L 17, 19.1.2013, s. 1).

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 20/2013 ze dne 15. ledna 2013, kterým se provádí dvoustranná ochranná doložka a mechanismus stabilizace pro banány Dohody zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé (Úř. věst. L 17, 19.1.2013, s. 13).

- (6) Mechanismus stabilizace byl zaveden v roce 2013 a na základě zkušeností z minulosti je zřejmé, že je třeba zlepšit informační tok mezi Komisí, členskými státy a Evropským parlamentem, zejména pomocí zavedení včasného varování, dosáhne-li objem dovozu 80 % spouštěcích objemů dovozu.
- (7) Vzhledem k tomu, že toto nařízení má úzký vztah s touto dohodou, je vhodné je začít uplatňovat ode dne prozatímního provádění protokolu o přistoupení.
- (8) Nařízení (EU) č. 19/2013 a nařízení (EU) č. 20/2013 by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EU) č. 19/2013 se mění takto:

- 1) Název se nahrazuje tímto:

„Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 19/2013 ze dne 15. ledna 2013, kterým se provádí dvoustranná ochranná doložka a mechanismus stabilizace pro banány Obchodní dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Ekvádorem, Kolumbií a Peru na straně druhé“.

- 2) V čl. 1 písm. a), čl. 2 odst. 1, čl. 4 odst. 4 se slova „z Kolumbie nebo Peru“ nahrazují slovy „z Ekvádoru, Kolumbie nebo Peru“, v čl. 5 odst. 6 se slova „zástupci Kolumbie nebo Peru“ nahrazují slovy „zástupci Ekvádoru, Kolumbie nebo Peru“, v čl. 5 odst. 11 se slova „Kolumbii nebo Peru“ nahrazují slovy „Ekvádor, Kolumbii nebo Peru“, v čl. 6 odst. 1 a čl. 7 odst. 1 se slova „z Kolumbie nebo Peru“ nahrazují slovy „z Ekvádoru, Kolumbie nebo Peru“, v čl. 9 odst. 1 se slova „orgány Kolumbie nebo Peru“ nahrazují slovy „orgány Ekvádoru, Kolumbie nebo Peru“ a v článku 11 se slova „z Kolumbie nebo Peru“ nahrazují slovy „z Ekvádoru, Kolumbie nebo Peru“.

- 3) V článku 1 se písmeno h) nahrazuje tímto:

„h) „přechodným obdobím“ doba deseti let od příslušného dne použitelnosti dohody pro jakýkoli produkt, u něhož Sazebník pro odstraňování cel pro zboží pocházející z Ekvádoru, Kolumbie nebo Peru uvedený v pododdílech 1, 2 a 3 oddílu B dodatku 1 (Odstraňování cel) k příloze 1 dohody (dále jen „Sazebník pro odstraňování cel“) stanoví dobu odstraňování cel kratší než deset let, nebo doba odstraňování cel zvýšená o tři roky pro jakýkoli produkt, u něhož Sazebník pro odstraňování cel stanoví dobu odstraňování cel deset či více let; přechodné období pro Ekvádor se začne uplatňovat od dne použitelnosti této dohody.“

- 4) V čl. 3 odst. 1 a 3 se slova „z Kolumbie a Peru“ nahrazují slovy „z Ekvádoru, Kolumbie a Peru“, v čl. 3 odst. 4 se slova „Kolumbie a Peru“ nahrazují slovy „Ekvádor, Kolumbie a Peru“ a v čl. 13 odst. 4 se slova „s Kolumbií a Peru“ nahrazují slovy „s Ekvádorem, Kolumbií a Peru“ a slova „z Kolumbie a Peru“ se nahrazují slovy „z Ekvádoru, Kolumbie a Peru“.
- 5) V článku 15 se odstavce 1 a 2 nahrazují tímto:
- „1. Pro banány pocházející z Ekvádoru, Kolumbie nebo Peru spadající pod podpoložku kombinované nomenklatury 0803 90 10 (banány čerstvé, kromě banánů plentejnů) a zahrnuté ve fázové kategorii „BA“ v harmonogramu odstraňování cel v případě Kolumbie a Peru a fázové kategorie „SP1“ v harmonogramu odstraňování cel v případě Ekvádoru pod podpoložkou 0803 00 19 platí do 31. prosince 2019 mechanismus stabilizace.
2. Pro dovoz produktů uvedených v odstavci 1 jsou stanoveny jednotlivé roční spouštěcí objemy dovozu, jak je uvedeno ve druhém, třetím a čtvrtém sloupci tabulky v příloze. Jakmile je v průběhu odpovídajícího kalendářního roku dosaženo spouštěcího objemu dovozu pro Ekvádor, Kolumbii nebo Peru, přijme Komise postupem pro naléhavé případy podle čl. 14 odst. 4 prováděcí akt, kterým buď dočasně pozastaví preferenční celní sazby použité na produkty odpovídajícího původu během téhož roku na dobu ne delší než tři měsíce a nepřesahující konec odpovídajícího kalendářního roku, nebo stanoví, že toto pozastavení není vhodné.

2a. Pokud objemy dovozu dosáhnou v jedné či několika zemích, jež jsou smluvními stranami dohody, 80 % spouštěcího objemu dovozu uvedeného v příloze k tomuto nařízení, Komise formálně písemně upozorní Evropský parlament a Radu. Komise současně Evropskému parlamentu a Radě předá informace o vývoji na trhu s banány a statistiku o dovozu, pokud jde o dovoz ze zemí, na něž se vztahuje mechanismus stabilizace, a jejich příslušné prahové hodnoty, s cílem předjímat vývoj dovozu po zbytek kalendářního roku.“

6) Příloha se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

V článku 15 nařízení (EU) č. 20/2013 se odstavce 1 a 2 nahrazují tímto:

„1. Pro banány pocházející ze Střední Ameriky spadající pod podpoložku kombinované nomenklatury 0803 90 10 (banány čerstvé, kromě banánů plentejnů) a zahrnuté v kategorii „ST“ v harmonogramu odstraňování cel pod podpoložkou 0803 00 19 platí do 31. prosince 2019 mechanismus stabilizace.

2. Pro dovoz produktů uvedených v odstavci 1 jsou stanoveny jednotlivé roční spouštěcí objemy, jak je uvedeno v tabulce v příloze. Pro dovoz produktů uvedených v odstavci 1, na něž se uplatňuje preferenční celní sazba, je nezbytné kromě dokladu o původu stanoveného v příloze II (Definice pojmu „původní produkty“ a metody administrativní spolupráce) dohody se Střední Amerikou předložit rovněž vývozní osvědčení vydané příslušným orgánem té země Střední Ameriky, z níž se dotčené produkty vyváží. Jakmile je v průběhu odpovídajícího kalendářního roku dosaženo spouštěcího objemu dovozu pro některou ze zemí Střední Ameriky, přijme Komise postupem pro naléhavé případy podle čl. 14 odst. 4 prováděcího aktu, kterým buď dočasně pozastaví preferenční celní sazby použité na produkty odpovídajícího původu během téhož roku na dobu ne delší než tři měsíce a nepřesahující konec odpovídajícího kalendářního roku, nebo stanoví, že toto pozastavení není vhodné.
- 2a. Pokud objemy dovozu dosáhnou v jedné či několika zemích, jež jsou smluvními stranami dohody, 80 % spouštěcího objemu dovozu uvedeného v příloze k tomuto nařízení, Komise formálně písemně upozorní Evropský parlament a Radu. Komise současně Evropskému parlamentu a Radě předá informace o vývoji na trhu s banány a statistiku o dovozu, pokud jde o dovoz ze zemí, na něž se vztahuje mechanismus stabilizace, a jejich příslušné prahové hodnoty, s cílem předjímat vývoj dovozu po zbytek kalendářního roku.“

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2017.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

Ve Štrasburku dne ...

Za Evropský parlament
předseda

Za Radu
předseda nebo předsedkyně

PŘÍLOHA

Tabulka spouštěcích objemů dovozu pro použití mechanismu stabilizace pro banány stanoveného v příloze I dodatku I oddíle B dohody: pro Kolumbii v pododdíle 1, pro Peru v pododdíle 2 a pro Ekvádor v pododdíle 3

Rok	Spouštěcí objem dovozu pro Kolumbii, v metrických tunách	Spouštěcí objem dovozu pro Peru, v metrických tunách	Spouštěcí objem dovozu pro Ekvádor, v metrických tunách
Od 1. ledna do 31. prosince 2017	1 822 500	93 750	1 801 788
Od 1. ledna do 31. prosince 2018	1 890 000	97 500	1 880 127
Od 1. ledna do 31. prosince 2019	1 957 500	101 250	1 957 500
Od 1. ledna 2020	Nepoužije se	Nepoužije se	Nepoužije se